1MORE

HQ51

User Manual • Uživatelský manuál • Užívateľský manuál • Használati utasítás • Benutzerhandbuch

English 3 – 12
Čeština 13 – 22
Slovenčina 23 – 32
Magyar 33 – 43
Deutsch 44 – 54

Dear customer,

Thank you for purchasing our product. Please read the following instructions carefully before first use and keep this user manual for future reference. Pay particular attention to the safety instructions. If you have any questions or comments about the device, please visit our customer support page: www.alza.cz/EN/kontakt.

Importer Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

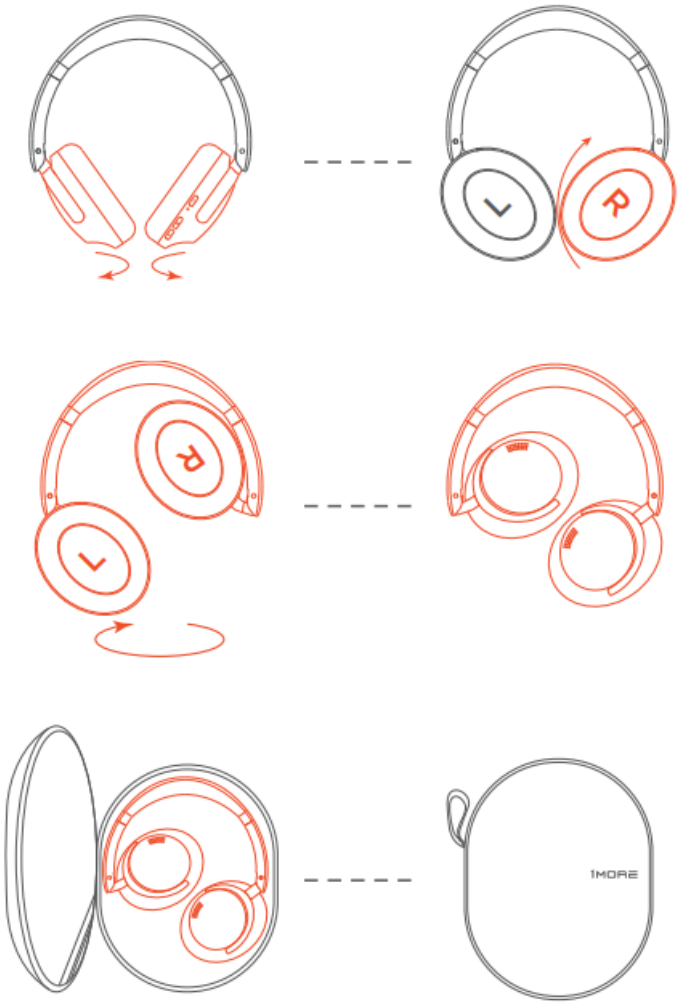
Headphones Adjustment and Identification Process

Headphones Rotation:

- The headphones band can be adjusted by rotating the earcups outward (as shown by the red arrows) to ensure a comfortable fit for various head shapes and sizes. This rotation also helps with easier storage or wearing.

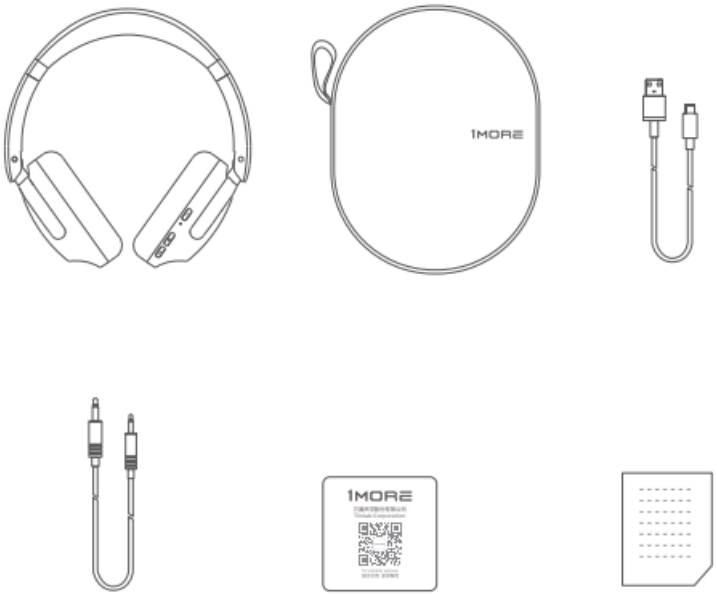
L/R Identification:

- The headphones are labeled with L (Left) and R (Right) on the inner surface of the headphones.
- To wear correctly, ensure the L side is on your left ear and the R side is on your right ear. Proper orientation ensures the best audio experience and alignment with stereo sound channels.



Box Contents

- **Headphones:** The primary wireless headphones are illustrated, showcasing their sleek design and adjustable headband.
- **Carrying Case:** A durable 1MORE-branded carrying case is provided for protecting and storing the headphones during travel or when not in use.
- **USB-C Charging Cable:** A USB-C cable for charging the headphones. The cable connects the headphones to a compatible power source.
- **3.5mm Audio Cable:** A standard 3.5mm audio cable for connecting the headphones to devices without Bluetooth functionality.
- **Quick Start Guide:** A compact manual with essential information on setup and operation. It may include a QR code for accessing online resources.



Bluetooth Pairing

- Turn on the headphones by pressing and holding the power button for 2 seconds.
- Enable Bluetooth on your smartphone or device.
- Select "1MORE HQ31" from the list of available devices on your screen.
- Once connected, you will see a confirmation symbol indicating successful pairing.

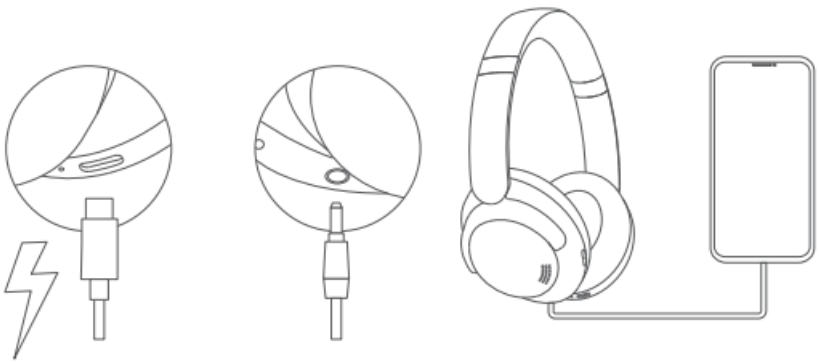
Charging the Headphones

Charging Port:

- The headphones feature a USB-C charging port located on the bottom of one earcup.
- **Charging Process:**
    - Plug the provided USB-C cable into the charging port. Connect the other end to a compatible power source.
    - While charging, the headphone indicator light will provide a visual cue of the charging status. Ensure the headphones are fully charged for optimal performance.

Audio Port:

- The headphones include a 3.5mm audio jack for wired listening, located near the USB-C port on one earcup.
- **Using the Audio Cable:**
    - Insert one end of the included 3.5mm cable into the headphone's audio jack and the other end into the audio device (e.g., smartphone, tablet, or music player).
    - This feature allows you to use the headphones without relying on Bluetooth or battery power.



Device Overview

Button Functions and Controls

Power Button :

- **Power On:** Press and hold for 2 seconds.
- **Power Off:** Press and hold for 5 seconds.

Playback Controls:

- **Play/Pause:** Click once.

Phone Call Controls:

- **Answer/Hang Up Call:** Click once.
- **Switch to Mobile Phone:** Double-click during a call.
- **Decline Incoming Call:** Press and hold for 2 seconds.
- **Activate Voice Assistant:** Double-click (Bluetooth must be on and not during a call).

Noise Cancellation (NC) Button:

- **Cycle Through Modes:** Click to toggle between ANC ON, Pass-Through (transparency mode), and ANC OFF.

Volume and Track Controls:

- **Volume Increase (+):**
    - Click once to increase the volume.
    - Press and hold for 2 seconds to skip to the previous track.

- **Volume Decrease (−):**
    - Click once to lower the volume.
    - Press and hold for 2 seconds to skip to the next track.

Safety Information

- **Do Not Disassemble:** Never attempt to open or disassemble the headphones. There are no user-serviceable parts inside, and tampering with the product may lead to damage or voiding the warranty.
- **Temperature Exposure:** Avoid exposing the headphones to temperatures below 32°F (0°C) or above 113°F (45°C). Extreme temperatures can damage the internal components or shorten battery life.
- **Thunderstorm Safety:** Do not use the headphones during thunderstorms. This may increase the risk of electric shock and impair the functionality of the headphones.
- **Cleaning Instructions:** Do not use oil, alcohol, or volatile liquids to clean the headphones. Use a soft, dry cloth to maintain cleanliness and avoid damage to the material.
- **Volume Levels:** Do not listen to audio at high volumes for extended periods. Prolonged exposure to loud sounds may cause hearing damage.
- **Use in Traffic:** Avoid wearing headphones in traffic or any situation requiring full awareness of your surroundings. This includes crossing streets or operating vehicles, where headphones may block external sounds, leading to accidents.
- **Child Safety:** Adult supervision is required for children aged 6 years and younger when using the headphones to ensure safe and proper handling.

FAQ

Why won't the headphones turn on?

- Ensure that the headphones have sufficient battery power. If the battery is low, charge the headphones for at least 30 minutes using the provided USB cable before attempting to turn them on.

Why can't the headphones play music after successfully connecting to my Android device?

- After pairing the headphones, go to your device's Bluetooth settings. Click on the paired headphone name and ensure the "Media Audio" option is enabled.

Why is there no sound from the headphones while making phone calls after connecting to my Android device?

- Open the Bluetooth menu on your Android device. Click on the headphone name and make sure the “Phone Audio” option is enabled for phone call functionality.

Why is the Bluetooth connection unstable or causing interruptions?

- Try reducing the distance between the headphones and your device. Ensure they are within the effective Bluetooth range (10 meters in ideal conditions).
- Avoid interference from strong wireless sources such as Wi-Fi routers or GPRS signals.
- Check that the Bluetooth antenna on your device is not blocked.

Why do some control functions not match the instructions in the manual when using third-party music or video player apps?

- Third-party apps may have different default settings for control functions. For the best experience, use the music or video apps provided by your device manufacturer or those recommended by your operating system.

Specification

Name	Wireless Headphones
Model	HQ51
Weight	246 g
Earbud Size	170 × 192 × 82 mm
Battery Capacity	720 mAh
Charging Time	80 minutes
Playtime (ANC Off)	100 hours
Playtime (ANC On)	65 hours
Speaker Impedance	32 Ω
Wireless Range	10 m
Bluetooth Version	Bluetooth® 5.4
Bluetooth Protocols	HFP / A2DP / AVRCP
Input	5 V ⎓ 1.1 A

Maximum Power Output	20 mW
Operating Temperature	0°C – 45°C
Frequency Range	2.400 GHz – 2.4835 GHz

1MORE App

- For users outside mainland China, download the 1MORE App for additional features, firmware upgrades, and personalized settings.

Note: The app interface may vary depending on the device. Refer to the interface displayed on your device for accurate guidance.

Extra Functions

- **Unpairing:** To reset the headphones to automatic discovery mode, press and hold the "+" and "–" buttons simultaneously for 5 seconds. This will unpair the current connection.
- **Security Pairing:** If the paired device uses Bluetooth version 3.0 or older, you will need to enter the default security code "0000" to establish a connection.
- **Battery/Volume Display:** The headphones' battery level and volume display are supported on iOS devices only and may not function with other operating systems.
- **Out-of-Range Handling:** If the headphones move out of wireless range, they will attempt to reconnect for 3 minutes. If no connection is reestablished, the headphones will turn off automatically.

- **OTA Firmware Update:** Firmware updates can be performed through the 1MORE App while the headphones are connected to each other with at least 10% battery power remaining.

Tip:

- Carefully read this instruction manual and retain it for future reference. Following the guidelines ensures proper and safe usage of the product.
- Fully charge the battery before using the headphones for the first time to ensure optimal battery performance.
- If the headphones have not been used for over 3 months, charge them before use. Regular charging helps maintain battery capacity and extends the battery's lifespan.
- In dry environments, you may experience mild numbness in your ears due to static electricity. This is a natural occurrence and does not reflect the quality of the product.

Warranty Conditions

A new product purchased in the Alza.cz sales network is guaranteed for 2 years. If you need repair or other services during the warranty period, contact the product seller directly, you must provide the original proof of purchase with the date of purchase.

The following are considered to be a conflict with the warranty conditions, for which the claimed claim may not be recognized:

- Using the product for any purpose other than that for which the product is intended or failing to follow the instructions for maintenance, operation, and service of the product.
- Damage to the product by a natural disaster, the intervention of an unauthorized person or mechanically through the fault of the buyer (e.g., during transport, cleaning by inappropriate means, etc.).
- Natural wear and aging of consumables or components during use (such as batteries, etc.).
- Exposure to adverse external influences, such as sunlight and other radiation or electromagnetic fields, fluid intrusion, object intrusion, mains overvoltage, electrostatic discharge voltage (including lightning), faulty supply or input voltage and inappropriate polarity of this voltage, chemical processes such as used power supplies, etc.
- If anyone has made modifications, modifications, alterations to the design or adaptation to change or extend the functions of the product compared to the purchased design or use of non-original components.

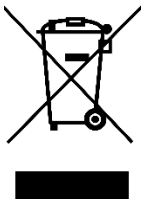
EU Declaration of Conformity

This equipment is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU.

CE

WEEE

This product must not be disposed of as normal household waste in accordance with the EU Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment (WEEE - 2012/19 / EU). Instead, it shall be returned to the place of purchase or handed over to a public collection point for the recyclable waste. By ensuring this product is disposed of correctly, you will help prevent potential negative consequences for the environment and human health, which could otherwise be caused by inappropriate waste handling of this product. Contact your local authority or the nearest collection point for further details. Improper disposal of this type of waste may result in fines in accordance with national regulations.



Vážený zákazníku,

Děkujeme vám za zakoupení našeho produktu. Před prvním použitím si prosím pečlivě přečtěte následující pokyny a uschovejte si tento návod k použití pro budoucí použití. Zvláštní pozornost věnujte bezpečnostním pokynům. Pokud máte k zařízení jakékoli dotazy nebo připomínky, navštivte prosím naši stránku zákaznické podpory: www.alza.cz/kontakt.

Dovozce Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

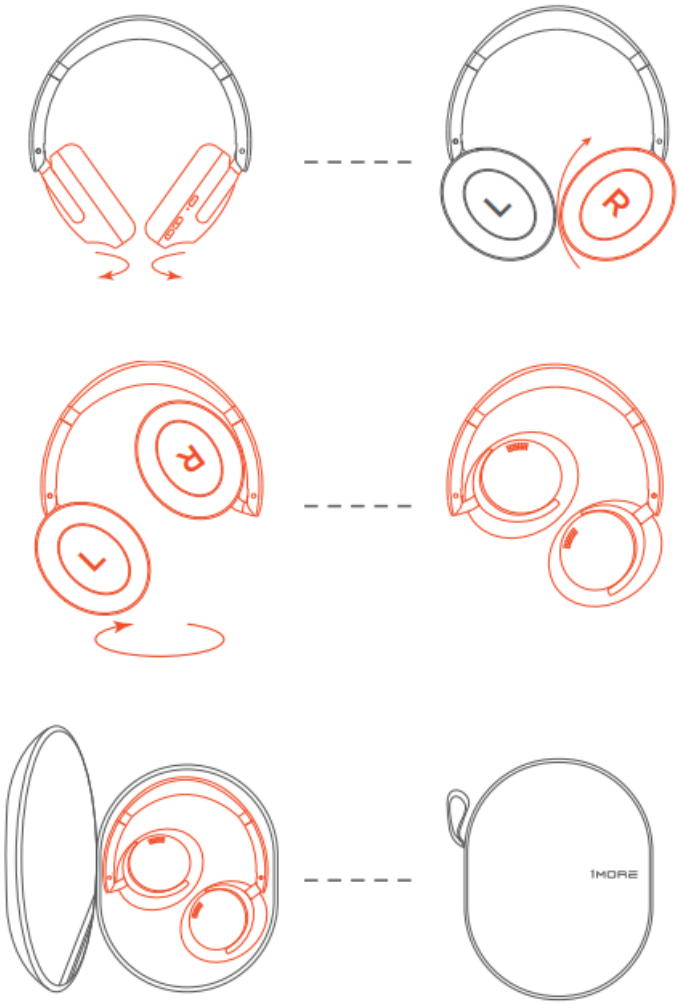
Proces nastavení a identifikace sluchátek

Otáčení sluchátek:

- Pásek sluchátek lze nastavit otočením náušníků směrem ven (jak ukazují červené šipky), aby se pohodlně přizpůsobil různým tvarům a velikostem hlavy. Toto otočení také pomáhá při snadnějším skladování nebo nošení.

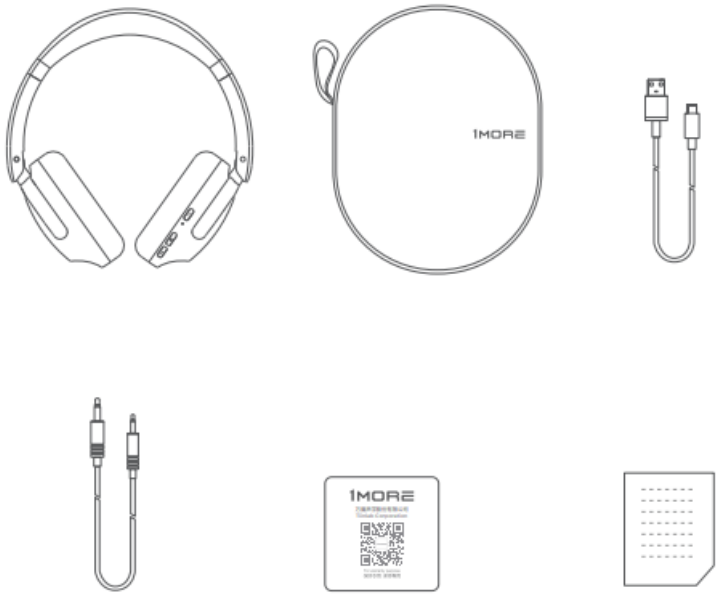
Identifikace L/R:

- Sluchátka jsou na vnitřním povrchu označena L (Left) a R (Right).
- Pro správné nošení se ujistěte, že strana L je na levém uchu a strana R na pravém uchu. Správná orientace zajistí nejlepší zvukový zážitek a sladění se stereofonními zvukovými kanály.



Obsah krabice

- **Sluchátka:** Základní bezdrátová sluchátka jsou vyobrazena na obrázku, který ukazuje jejich elegantní design a nastavitelný hlavový pásek.
- **Pouzdro na přenášení:** Pro ochranu a uložení sluchátek během cestování nebo v době, kdy se nepoužívají, je k dispozici odolné pouzdro značky 1MORE.
- **Nabíjecí kabel USB-C:** Kabel USB-C pro nabíjení sluchátek. Kabel připojuje sluchátka ke kompatibilnímu zdroji napájení.
- **3,5 mm zvukový kabel:** Standardní 3,5 mm audiokabel pro připojení sluchátek k zařízením bez funkce Bluetooth.
- **Stručný návod k použití:** Kompaktní příručka se základními informacemi o nastavení a provozu. Může obsahovat QR kód pro přístup k online zdrojům.



Párování Bluetooth

- Sluchátka zapněte stisknutím a podržením tlačítka napájení po dobu 2 sekund.
- Povolte v chytrém telefonu nebo zařízení Bluetooth.
- V seznamu dostupných zařízení na obrazovce vyberte "1MORE HQ31".
- Po připojení se zobrazí symbol potvrzení úspěšného spárování.

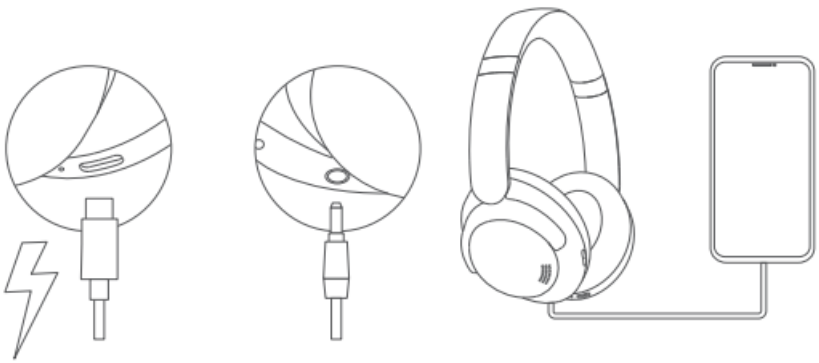
Nabíjení sluchátek

Nabíjecí port:

- Sluchátka jsou vybavena nabíjecím portem USB-C umístěným na spodní straně jednoho náušníku.
- **Proces nabíjení:**
    - Zapojte dodaný kabel USB-C do nabíjecího portu. Druhý konec připojte ke kompatibilnímu zdroji napájení.
    - Během nabíjení vás na stav nabíjení upozorní světelný indikátor sluchátek. Ujistěte se, že jsou sluchátka plně nabita, abyste dosáhli optimálního výkonu.

Zvukový port:

- Sluchátka jsou vybavena 3,5 mm audio konektorem pro kabelový poslech, který se nachází v blízkosti portu USB-C na jednom náušníku.
- **Použití zvukového kabelu:**
    - Jeden konec přiloženého 3,5 mm kabelu zasuňte do zvukového konektoru sluchátek a druhý konec do zvukového zařízení (např. smartphonu, tabletu nebo hudebního přehrávače).
    - Tato funkce umožňuje používat sluchátka bez závislosti na Bluetooth nebo napájení z baterie.



Přehled zařízení

Funkce a ovládání tlačítek

Tlačítko napájení:

- **Zapnutí**: Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund.
- **Vypnutí**: Stiskněte a podržte po dobu 5 sekund.

Ovládání přehrávání:

- **Přehrát/pozastavit:** Stiskněte jednou.

Ovládání telefonních hovorů:

- **Přijmout/zavěsit hovor:** Stiskněte jednou.
- **Přepnutí na mobilní telefon:** Dvakrát stiskněte během hovoru.
- **Odmítnout příchozí hovor:** Stiskněte a podržte po dobu 2 sekund.
- **Aktivace hlasového asistenta:** (Bluetooth musí být zapnuté a nesmí probíhat hovor).

Tlačítko potlačení šumu (NC):

- **Cyklické přepínání režimů:** Klepnutím na tlačítko přepínáte mezi zapnutým ANC, průchozím režimem (režim průhlednosti) a vypnutým ANC.

Ovládání hlasitosti a stopy:

- **Zvýšení hlasitosti (+):**
    - Jedním kliknutím zvýšíte hlasitost.
    - Stisknutím a podržením po dobu 2 sekund přeskočíte na předchozí skladbu.

- **Snížení hlasitosti (-):**
    - Jedním kliknutím snížíte hlasitost.
    - Stisknutím a podržením po dobu 2 sekund přejdete na další skladbu.

Bezpečnostní informace

- **Nerozebírejte:** Nikdy se nepokoušejte sluchátka otevřít nebo rozebrat. Uvnitř se nenacházejí žádné díly, které by mohl uživatel opravovat, a zásahy do výrobku mohou vést k jeho poškození nebo ztrátě záruky.
- **Vystavení teplotě:** Sluchátka nevystavujte teplotám nižším než 0 °C nebo vyšším než 45 °C. Extrémní teploty mohou poškodit vnitřní součásti nebo zkrátit životnost baterie.
- **Bezpečnost při bouřce:** Sluchátka nepoužívejte během bouřky. Může se tím zvýšit riziko úrazu elektrickým proudem a zhoršit funkčnost sluchátek.
- **Pokyny k čištění:** K čištění sluchátek nepoužívejte olej, alkohol ani těkavé kapaliny. K udržení čistoty a zabránění poškození materiálu používejte měkký, suchý hadřík.
- **Úrovně hlasitosti:** Neposlouchejte zvuk při vysoké hlasitosti po delší dobu. Dlouhodobé vystavení hlasitým zvukům může způsobit poškození sluchu.
- **Použití v dopravě:** Vyvarujte se používání sluchátek v dopravě nebo v situacích, kdy je nutné plně vnímat okolí. To se týká i přecházení ulic nebo řízení vozidel, kde mohou sluchátka blokovat vnější zvuky, což může vést k nehodám.
- **Bezpečnost dětí:** Při používání sluchátek je nutný dohled dospělé osoby, aby byla zajištěna bezpečná a správná manipulace se sluchátky.

ČASTO KLADENÉ DOTAZY

Proč se sluchátka nezapnou?

- Zkontrolujte, zda jsou sluchátka dostatečně napájena z baterie. Pokud je baterie vybitá, nabíjejte sluchátka alespoň 30 minut pomocí dodaného kabelu USB, než se je pokusíte zapnout.

Proč sluchátka po úspěšném připojení k zařízení se systémem Android nepřehrávají hudbu?

- Po spárování sluchátek přejděte do nastavení Bluetooth v zařízení. Klikněte na název spárovaných sluchátek a ujistěte se, že je povolena možnost "Media Audio".

Proč při telefonování po připojení k zařízení se systémem Android není ze sluchátek slyšet zvuk?

- V zařízení se systémem Android otevřete nabídku Bluetooth. Klikněte na název sluchátek a zkontrolujte, zda je povolena možnost "Phone Audio" pro funkci telefonních hovorů.

Proč je připojení Bluetooth nestabilní nebo dochází k jeho přerušení?

- Zkraťte vzdálenost mezi sluchátky a spárovaným zařízením. Ujistěte se, že se nacházejí v efektivním dosahu Bluetooth (v optimálních podmínkách 10 metrů).
- Vyhněte se rušení ze silných bezdrátových zdrojů, jako jsou routery Wi-Fi nebo signály GPRS.
- Zkontrolujte, zda je anténa Bluetooth na spárovaném zařízení bez překážek.

Proč některé ovládací funkce nefungují správně s aplikacemi třetích stran pro přehrávání hudby nebo videa?

- Aplikace třetích stran mohou mít jiné výchozí nastavení ovládání. Nejlepšího zážitku dosáhnete, když budete používat aplikace poskytované výrobcem zařízení nebo aplikace doporučené v operačním systému.

Specifikace

Název	Bezdrátová sluchátka
Model	HQ51
Hmotnost	246 g
Velikost sluchátek	170 × 192 × 82 mm
Kapacita baterie	720 mAh
Doba nabíjení	80 minut
Doba přehrávání (ANC vypnuto)	100 hodin
Doba přehrávání (ANC zapnuto)	65 hodin
Impedance reproduktoru	32 Ω
Bezdrátový dosah	10 m
Verze Bluetooth	Bluetooth® 5.4
Protokoly Bluetooth	HFP / A2DP / AVRCP

Vstup	5 V ⎓ 1,1 A
Maximální výkon	20 mW
Provozní teplota	0 °C - 45 °C
Frekvenční rozsah	2,400 GHz - 2,4835 GHz

Aplikace 1MORE

- Uživatelé mimo pevninskou Čínu si mohou stáhnout aplikaci 1MORE, která jim poskytne další funkce, aktualizace firmwaru a personalizovaná nastavení.

Poznámka: Rozhraní aplikace se může lišit v závislosti na zařízení. Přesné pokyny naleznete v rozhraní zobrazeném na vašem zařízení.

Další funkce

- **Odstranění párování:** Stiskněte a podržte současně tlačítka "+" a "-" po dobu 5 sekund. Tím zrušíte párování aktuálního připojení.
- **Bezpečnostní párování:** Pokud spárovaný přístroj používá Bluetooth verze 3.0 nebo starší, musíte pro navázání spojení zadat výchozí bezpečnostní kód "0000".
- **Zobrazení baterie/hlasitosti:** Zobrazení úrovně nabití baterie a hlasitosti sluchátek je podporováno pouze v zařízeních se systémem iOS a nemusí fungovat v jiných operačních systémech.
- **Manipulace mimo dosah:** Pokud se sluchátka dostanou mimo dosah bezdrátové sítě, budou se po dobu 3 minut pokoušet o opětovné připojení. Pokud se spojení neobnoví, sluchátka se automaticky vypnou.

- **Aktualizace firmwaru OTA:** Aktualizaci firmwaru lze provést prostřednictvím aplikace 1MORE, když jsou sluchátka vzájemně propojena a zbývá alespoň 10 % energie v baterii.

Tip:

- Pečlivě si přečtěte tento návod k použití a uschovejte si jej pro budoucí použití. Dodržování pokynů zajistí správné a bezpečné používání výrobku.
- Před prvním použitím sluchátek baterii plně nabijte, abyste zajistili optimální výkon baterie.
- Pokud sluchátka nebyla používána déle než 3 měsíce, před použitím je nabijte. Pravidelné nabíjení pomáhá udržovat kapacitu baterie a prodlužuje její životnost.
- V suchém prostředí můžete pociťovat mírné znecitlivění uší způsobené statickou elektřinou. Jedná se o přirozený jev a neodráží kvalitu výrobku.

Záruční podmínky

Na nový výrobek zakoupený v prodejní síti Alza.cz se vztahuje záruka 2 roky. V případě potřeby opravy nebo jiného servisu v záruční době se obraťte přímo na prodejce výrobku, je nutné předložit originální doklad o koupi s datem nákupu.

Za rozpor se záručními podmínkami, pro který nelze reklamaci uznat, se považují následující skutečnosti:

- Používání výrobku k jinému účelu, než pro který je výrobek určen, nebo nedodržování pokynů pro údržbu, provoz a servis výrobku.
- Poškození výrobku živelnou pohromou, zásahem neoprávněné osoby nebo mechanicky vinou kupujícího (např. při přepravě, čištění nevhodnými prostředky apod.).
- Přirozené opotřebení a stárnutí spotřebního materiálu nebo součástí během používání (např. baterií atd.).
- Působení nepříznivých vnějších vlivů, jako je sluneční záření a jiné záření nebo elektromagnetické pole, vniknutí kapaliny, vniknutí předmětu, přepětí v síti, elektrostatický výboj (včetně blesku), vadné napájecí nebo vstupní napětí a nevhodná polarita tohoto napětí, chemické procesy, např. použité zdroje atd.
- Pokud někdo provedl úpravy, modifikace, změny konstrukce nebo adaptace za účelem změny nebo rozšíření funkcí výrobku oproti zakoupené konstrukci nebo použití neoriginálních součástí.

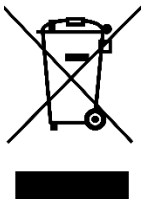
EU prohlášení o shodě

Toto zařízení je v souladu se základními požadavky a dalšími příslušnými ustanoveními směrnice 2014/53/EU.

CE

WEEE

Tento výrobek nesmí být likvidován jako běžný domovní odpad v souladu se směrnicí EU o odpadních elektrických a elektronických zařízeních (WEEE - 2012/19/EU). Místo toho musí být vrácen na místo nákupu nebo předán na veřejné sběrné místo recyklovatelného odpadu. Tím, že zajistíte správnou likvidaci tohoto výrobku, pomůžete předejít možným negativním důsledkům pro životní prostředí a lidské zdraví, které by jinak mohly být způsobeny nevhodným nakládáním s odpadem z tohoto výrobku. Další informace získáte na místním úřadě nebo na nejbližším sběrném místě. Nesprávná likvidace tohoto typu odpadu může mít za následek pokuty v souladu s vnitrostátními předpisy.



Vážený zákazník,

ďakujeme vám za zakúpenie nášho výrobku. Pred prvým použitím si pozorne prečítajte nasledujúce pokyny a uschovajte si tento návod na použitie pre budúce použitie. Venujte osobitnú pozornosť bezpečnostným pokynom. Ak máte akékoľvek otázky alebo pripomienky týkajúce sa zariadenia, navštívte našu stránku zákazníckej podpory: www.alza.sk/kontakt.

Dovozca Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

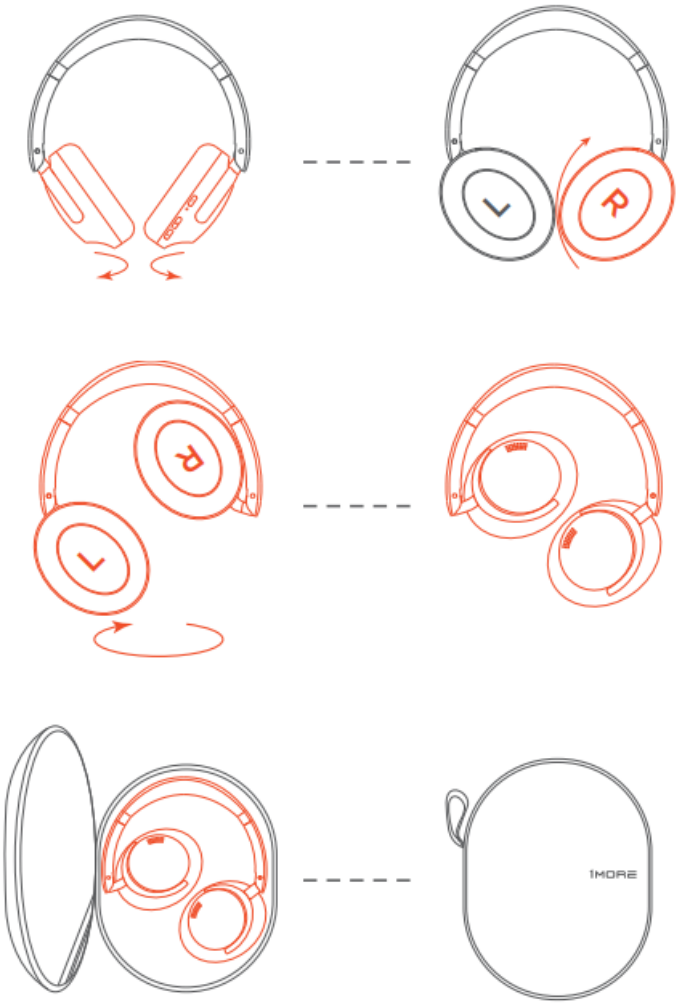
Proces nastavenia a identifikácie slúchadiel

Otáčanie slúchadiel:

- Pás slúchadiel možno nastaviť otočením náušníkov smerom von (ako ukazujú červené šípky), aby sa zabezpečilo pohodlné nosenie pre rôzne tvary a veľkosti hlavy. Toto otáčanie pomáha aj pri jednoduchšom skladovaní alebo nosení.

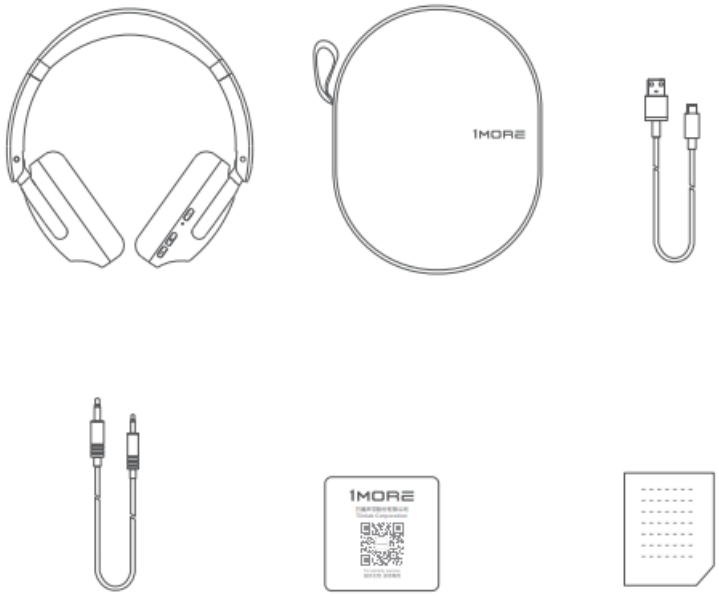
Identifikácia L/R:

- Slúchadlá sú na vnútornom povrchu označené písmenami L (Left) a R (Right).
- Ak chcete správne nosiť, uistite sa, že strana L je na ľavom uchu a strana R je na pravom uchu. Správna orientácia zaručuje najlepší zvukový zážitok a zladenie so stereofónnymi zvukovými kanálmi.



Obsah balenia

- **Slúchadlá:** Hlavné bezdrôtové slúchadlá sú znázornené na obrázku, ktorý ukazuje ich elegantný dizajn a nastaviteľný hlavový pás.
- **Puzdro na prenášanie:** Odolné puzdro značky 1MORE slúži na ochranu a uloženie slúchadiel počas cestovania alebo keď sa nepoužívajú.
- **Nabíjací kábel USB-C:** Kábel USB-C na nabíjanie slúchadiel. Kábel slúchadlá pripája ku kompatibilnému zdroju napájania.
- **3,5 mm zvukový kábel:** Na pripojenie slúchadiel k zariadeniam bez funkcie Bluetooth slúži štandardný 3,5 mm audio kábel.
- **Stručná príručka:** Kompaktná príručka so základnými informáciami o nastavení a prevádzke. Môže obsahovať QR kód na prístup k online zdrojom.



Párovanie Bluetooth

- Zapnite slúchadlá stlačením a podržaním tlačidla napájania na 2 sekundy.
- V smartfóne alebo zariadení povoľte funkciu Bluetooth.
- Zo zoznamu dostupných zariadení na obrazovke vyberte "1MORE HQ31".
- Po pripojení sa zobrazí potvrdzujúci symbol označujúci úspešné spárovanie.

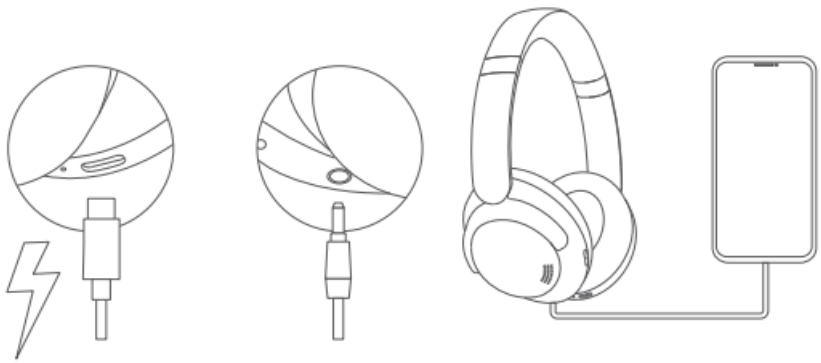
Nabíjanie slúchadiel

Nabíjací port:

- Slúchadlá sú vybavené nabíjacím portom USB-C umiestneným na spodnej strane jedného náušníka.
- **Proces nabíjania:**
    - Pripojte dodaný kábel USB-C do nabíjacieho portu. Druhý koniec pripojte ku kompatibilnému zdroju napájania.
    - Počas nabíjania bude svetelný indikátor slúchadiel vizuálne informovať o stave nabíjania. Uistite sa, že sú slúchadlá úplne nabité, aby mali optimálny výkon.

Zvukový port:

- Slúchadlá sú vybavené 3,5 mm audio konektorom na káblové počúvanie, ktorý sa nachádza v blízkosti portu USB-C na jednom náušníku.
- **Používanie zvukového kábla:**
    - Jeden koniec dodaného 3,5 mm kábla vložte do zvukového konektora slúchadiel a druhý koniec do zvukového zariadenia (napr. smartfónu, tabletu alebo hudobného prehrávača).
    - Táto funkcia umožňuje používať slúchadlá bez toho, aby ste sa spoliehali na pripojenie Bluetooth alebo napájanie z batérie.



Prehľad zariadenia

Funkcie tlačidiel a ovládanie

Tlačidlo napájania :

- **Zapnutie**: Stlačte a podržte 2 sekundy.
- **Vypnutie**: Stlačte a podržte na 5 sekúnd.

Ovládanie prehrávania:

- **Prehrávanie/pozastavenie:** Kliknite raz.

Ovládanie telefonických hovorov:

- **Prijať/zavesiť hovor:** Kliknite raz.
- **Prepnutie na mobilný telefón:** Dvakrát kliknite počas hovoru.
- **Odmietnuť prichádzajúci hovor:** Stlačte a podržte 2 sekundy.
- **Aktivácia hlasového asistenta:** (Bluetooth musí byť zapnuté a nesmie byť počas hovoru).

Tlačidlo potlačenia hluku (NC):

- **Cyklické prepínanie režimov:** Kliknutím prepínate medzi ANC ON, Pass-Through (režim priehľadnosti) a ANC OFF.

Ovládanie hlasitosti a stopy:

- **Zvýšenie hlasitosti (+):**
    - Kliknutím raz zvýšite hlasitosť.
    - Stlačením a podržaním na 2 sekundy preskočíte na predchádzajúcu skladbu.

- **Zníženie hlasitosti (-):**
    - Kliknutím raz znížite hlasitosť.
    - Stlačením a podržaním na 2 sekundy preskočíte na ďalšiu skladbu.

Bezpečnostné informácie

- **Nerozoberajte:** Nikdy sa nepokúšajte slúchadlá otvoriť alebo rozobrať. Vo vnútri sa nenachádzajú žiadne časti, ktoré by mohol používateľ opravovať, a zásahy do výrobku môžu viesť k jeho poškodeniu alebo strate záruky.
- **Vystavenie teplote:** Nevystavujte slúchadlá teplotám pod 0 °C alebo nad 45 °C. Extrémne teploty môžu poškodiť vnútorné komponenty alebo skrátiť životnosť batérie.
- **Bezpečnosť pri búrke:** Počas búrky slúchadlá nepoužívajte. Môže sa tým zvýšiť riziko úrazu elektrickým prúdom a zhoršiť funkčnosť slúchadiel.
- **Pokyny na čistenie:** Na čistenie slúchadiel nepoužívajte olej, alkohol ani prchavé kvapaliny. Na udržanie čistoty a zabránenie poškodeniu materiálu používajte mäkkú, suchú handričku.
- **Úrovne hlasitosti:** Nepočúvajte zvuk pri vysokej hlasitosti počas dlhšej doby. Dlhodobé vystavenie hlasitým zvukom môže spôsobiť poškodenie sluchu.
- **Použitie v doprave:** Vyhnite sa noseniu slúchadiel v premávke alebo v akejkoľvek situácii, ktorá si vyžaduje plné vnímanie okolia. Patrí sem aj prechádzanie cez ulice alebo riadenie vozidiel, kde môžu slúchadlá blokovať vonkajšie zvuky, čo môže viesť k nehodám.
- **Bezpečnosť detí:** Pri používaní slúchadiel je potrebný dohľad dospelej osoby, aby sa zabezpečila bezpečná a správna manipulácia s nimi.

ČASTO KLADENÉ OTÁZKY

Prečo sa nezapnú slúchadlá?

- Uistite sa, že sú slúchadlá dostatočne nabité batériou. Ak je batéria vybitá, pred pokusom o zapnutie slúchadiel ich nabíjajte aspoň 30 minút pomocou dodaného kábla USB.

Prečo slúchadlá nemôžu prehrávať hudbu po úspešnom pripojení k zariadeniu so systémom Android?

- Po spárovaní slúchadiel prejdite do nastavení Bluetooth zariadenia. Kliknite na názov spárovaných slúchadiel a uistite sa, že je povolená možnosť "Media Audio".

Prečo po pripojení k zariadeniu so systémom Android nevychádza zo slúchadiel zvuk počas telefonovania?

- Otvorte ponuku Bluetooth v zariadení so systémom Android. Kliknite na názov slúchadiel a uistite sa, že je povolená možnosť "Phone Audio" (Zvuk telefónu) pre funkciu telefonického hovoru.

Prečo je pripojenie Bluetooth nestabilné alebo sa prerušuje?

- Skúste zmenšiť vzdialenosť medzi slúchadlami a zariadením. Uistite sa, že sú v účinnom dosahu Bluetooth (10 metrov v ideálnych podmienkach).
- Vyhnite sa rušeniu zo silných bezdrôtových zdrojov, ako sú routery Wi-Fi alebo signály GPRS.
- Skontrolujte, či anténa Bluetooth na vašom zariadení nie je zablokovaná.

Prečo sa niektoré ovládacie funkcie nezhodujú s pokynmi v príručke pri používaní hudobných alebo video prehrávačov tretích strán?

- Aplikácie tretích strán môžu mať rôzne predvolené nastavenia ovládacích funkcií. Ak chcete dosiahnuť čo najlepší zážitok, používajte aplikácie na prehrávanie hudby alebo videa, ktoré poskytuje výrobca vášho zariadenia, alebo aplikácie odporúčané operačným systémom.

Špecifikácia

Názov	Bezdrôtové slúchadlá
Model	HQ51
Hmotnosť	246 g
Veľkosť slúchadiel	170 × 192 × 82 mm
Kapacita batérie	720 mAh
Čas nabíjania	80 minút
Čas prehrávania (ANC Off)	100 hodín
Čas prehrávania (ANC zapnutý)	65 hodín
Impedancia reproduktora	32 Ω
Bezdrôtový dosah	10 m
Verzia Bluetooth	Bluetooth® 5.4
Protokoly Bluetooth	HFP/A2DP/AVRCP

Vstup	5 V ⎓ 1,1 A
Maximálny výkon	20 mW
Prevádzková teplota	0°C - 45°C
Frekvenčný rozsah	2,400 GHz - 2,4835 GHz

Aplikácia 1MORE

- Používatelia mimo pevninskej Číny si môžu stiahnuť aplikáciu 1MORE, ktorá im poskytne ďalšie funkcie, aktualizácie firmvéru a personalizované nastavenia.

Poznámka: Rozhranie aplikácie sa môže líšiť v závislosti od zariadenia. Presné pokyny nájdete v rozhraní zobrazenom na vašom zariadení.

Ďalšie funkcie

- **Odstránenie párovania:** Ak chcete obnoviť režim automatického zisťovania, stlačte a podržte súčasne tlačidlá "+" a "-" po dobu 5 sekúnd. Tým sa zruší párovanie aktuálneho pripojenia.
- **Bezpečnostné párovanie:** Ak spárované zariadenie používa Bluetooth verzie 3.0 alebo staršej, na vytvorenie spojenia je potrebné zadať predvolený bezpečnostný kód "0000".
- **Displej batérie/hlasitosti:** Zobrazenie úrovne nabitia batérie a hlasitosti slúchadiel je podporované len v zariadeniach so systémom iOS a nemusí fungovať v iných operačných systémoch.
- **Manipulácia mimo dosahu:** Ak sa slúchadlá dostanú mimo dosahu bezdrôtového pripojenia, pokúsia sa o opätovné pripojenie počas 3 minút. Ak sa spojenie neobnoví, slúchadlá sa automaticky vypnú.

- **Aktualizácia firmvéru OTA:** Aktualizáciu firmvéru je možné vykonať prostredníctvom aplikácie 1MORE, keď sú slúchadlá navzájom pripojené a zostáva aspoň 10 % energie v batérii.

Tip:

- Pozorne si prečítajte tento návod na obsluhu a uschovajte si ho pre budúce použitie. Dodržiavanie pokynov zaručuje správne a bezpečné používanie výrobku.
- Pred prvým použitím slúchadiel batériu úplne nabite, aby ste zabezpečili optimálny výkon batérie.
- Ak sa slúchadlá nepoužívali viac ako 3 mesiace, pred použitím ich nabite. Pravidelné nabíjanie pomáha udržiavať kapacitu batérie a predlžuje jej životnosť.
- V suchom prostredí môžete pociťovať mierne znecitlivenie uší spôsobené statickou elektrinou. Je to prirodzený jav a neodráža kvalitu výrobku.

Záručné podmienky

Na nový výrobok zakúpený v predajnej sieti Alza.cz sa vzťahuje záruka 2 roky. V prípade potreby opravy alebo iných služieb počas záručnej doby sa obráťte priamo na predajcu výrobku, je potrebné predložiť originálny doklad o kúpe s dátumom nákupu.

Za rozpor so záručnými podmienkami, pre ktorý nemožno uznať uplatnenú reklamáciu, sa považujú nasledujúce skutočnosti:

- Používanie výrobku na iný účel, než na aký je výrobok určený alebo nedodržiavanie pokynov na údržbu, prevádzku a servis výrobku.
- Poškodenie výrobku živelnou pohromou, zásahom neoprávnenej osoby alebo mechanicky vinou kupujúceho (napr. pri preprave, čistení nevhodnými prostriedkami atď.).
- Prirodzené opotrebovanie a starnutie spotrebného materiálu alebo komponentov počas používania (napr. batérie atď.).
- Pôsobenie nepriaznivých vonkajších vplyvov, ako je slnečné žiarenie a iné žiarenie alebo elektromagnetické polia, vniknutie tekutín, vniknutie predmetov, prepätie v sieti, elektrostatické výbojové napätie (vrátane blesku), chybné napájacie alebo vstupné napätie a nevhodná polarita tohto napätia, chemické procesy, ako sú použité napájacie zdroje atď.
- Ak niekto vykonal úpravy, modifikácie, zmeny dizajnu alebo adaptácie s cieľom zmeniť alebo rozšíriť funkcie výrobku v porovnaní so zakúpeným dizajnom alebo použitím neoriginálnych komponentov.

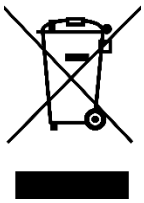
EÚ vyhlásenie o zhode

Toto zariadenie je v súlade so základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 2014/53/EÚ.

CE

WEEE

Tento výrobok sa nesmie likvidovať ako bežný domový odpad v súlade so smernicou EÚ o odpade z elektrických a elektronických zariadení (OEEZ - 2012/19/EÚ). Namiesto toho sa musí vrátiť na miesto nákupu alebo odovzdať na verejnom zbernom mieste recyklovateľného odpadu. Zabezpečením správnej likvidácie tohto výrobku pomôžete predísť možným negatívnym dôsledkom pre životné prostredie a ľudské zdravie, ktoré by inak mohlo spôsobiť nevhodné nakladanie s odpadom z tohto výrobku. Ďalšie informácie získate na miestnom úrade alebo na najbližšom zbernom mieste. Nesprávna likvidácia tohto druhu odpadu môže mať za následok pokuty v súlade s vnútroštátnymi predpismi.



Kedves Vásárló!

Köszönjük, hogy megvásárolta termékünket. Kérjük, az első használat előtt figyelmesen olvassa el az alábbi utasításokat, és őrizze meg ezt a használati útmutatót a későbbi használatra. Fordítson különös figyelmet a biztonsági utasításokra. Ha bármilyen kérdése vagy észrevétele van a készülékkel kapcsolatban, kérjük, látogasson el ügyfélszolgálati oldalunkra: www.alza.hu/kontakt.

Importőr Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Praha 7, www.alza.cz

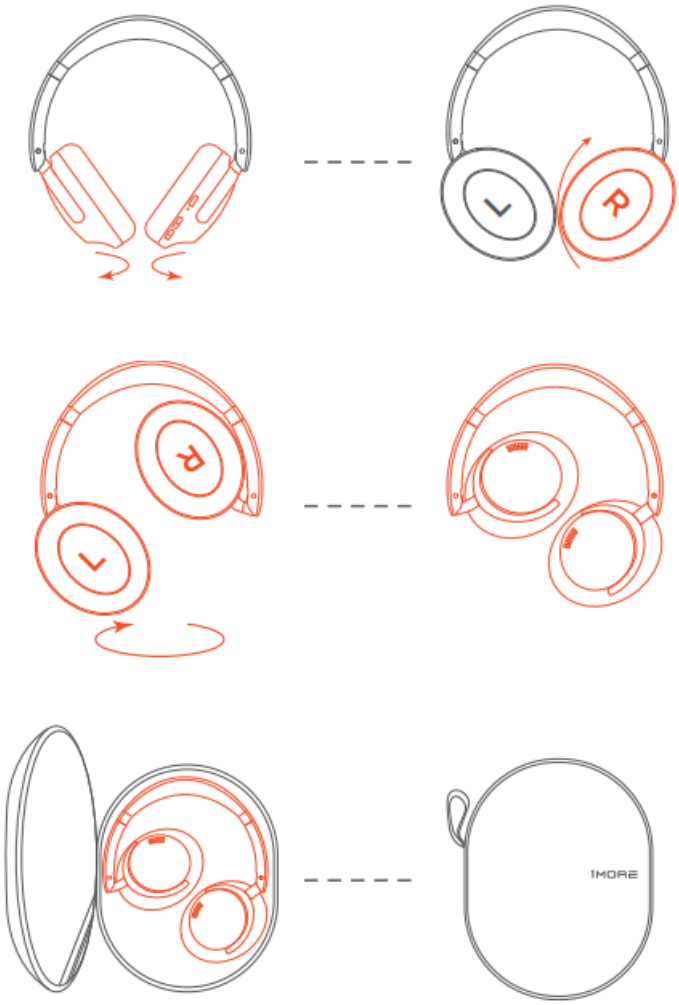
Fejhallgató beállítása és azonosítási folyamat

Fejhallgató forgatása:

- A fejhallgató pántja a fülkagylók kifelé történő elforgatásával állítható (ahogy a piros nyilak mutatják), hogy a különböző fejformák és -méretek számára kényelmes illeszkedést biztosítson. Ez az elforgatás a könnyebb tárolást vagy viselést is segíti.

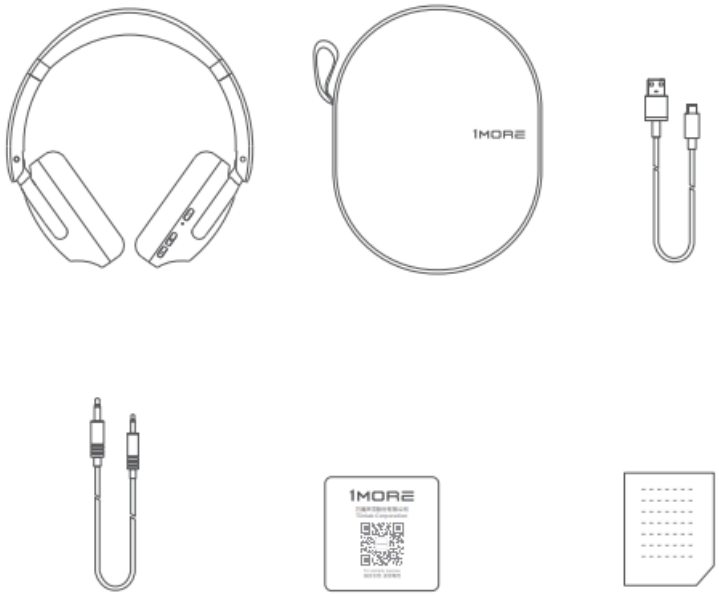
L/R Azonosítás:

- A fejhallgató belső felületén L (bal) és R (jobb) felirattal van jelölve.
- A helyes viseléshez győződjön meg arról, hogy az L oldal a bal fülén, az R oldal pedig a jobb fülén van. A megfelelő tájolás biztosítja a legjobb hangélményt és a sztereó hangcsatornák összehangolását.



Doboz tartalma

- **Fejhallgató:** Az elsődleges vezeték nélküli fejhallgatót illusztrálják, bemutatva elegáns kialakítását és állítható fejpántját.
- **Hordtáska:** A tartós 1MORE márkájú hordtáska védi és tárolja a fejhallgatót utazás közben vagy használaton kívül.
- **USB-C töltőkábel:** USB-C kábel a fejhallgató töltéséhez. A kábel csatlakoztatja a fejhallgatót egy kompatibilis áramforráshoz.
- **3,5 mm-es audiokábel:** A fejhallgató Bluetooth funkcióval nem rendelkező eszközökhöz való csatlakoztatásához szabványos 3,5 mm-es audiokábel.
- **Gyorsindítási útmutató:** Kompakt kézikönyv a beállításra és a működésre vonatkozó alapvető információkkal. Tartalmazhat egy QR-kódot az online erőforrások eléréséhez.



Bluetooth párosítás

- Kapcsolja be a fejhallgatót a bekapcsológomb 2 másodpercig történő nyomva tartásával.
- Engedélyezze a Bluetooth funkciót okostelefonján vagy eszközén.
- Válassza ki a képernyőn az "1MORE HQ31"-et a rendelkezésre álló eszközök listájából.
- A csatlakoztatás után a sikeres párosítást jelző megerősítő szimbólum jelenik meg.

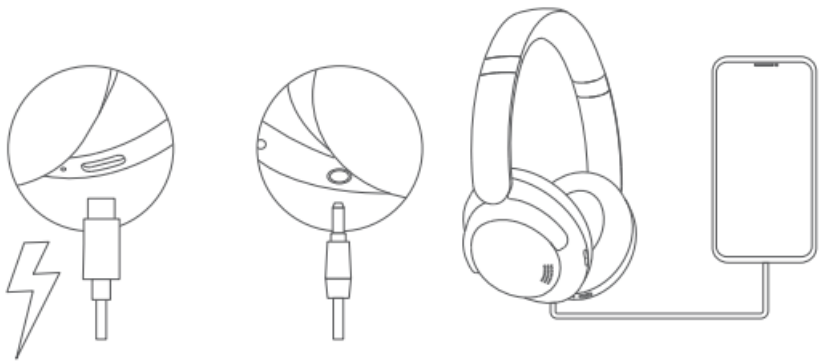
A fejhallgató töltése

Töltőport:

- A fejhallgató az egyik fülhallgató alján található USB-C töltőporttal rendelkezik.
- **Töltési folyamat:**
    - Csatlakoztassa a mellékelt USB-C kábelt a töltőporthoz. Csatlakoztassa a másik végét egy kompatibilis áramforráshoz.
    - Töltés közben a fejhallgató jelzőfénye vizuálisan jelzi a töltés állapotát. Az optimális teljesítmény érdekében győződjön meg arról, hogy a fejhallgató teljesen feltöltött.

Audioport:

- A fejhallgató tartalmaz egy 3,5 mm-es audiocsatlakozót a vezetékes zenehallgatáshoz, amely az egyik fülhallgató USB-C portjának közelében található.
- **Az audiokábel használata:**
    - Helyezze a mellékelt 3,5 mm-es kábel egyik végét a fejhallgató audiocsatlakozójába, a másik végét pedig az audioeszközbe (pl. okostelefon, táblagép vagy zenelejátszó).
    - Ez a funkció lehetővé teszi, hogy a fejhallgatót Bluetooth vagy akkumulátor nélkül használhassa.



Eszköz áttekintése

Gombfunkciók és vezérlők

Bekapcsoló gomb :

- **Bekapcsolás:** Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig.
- **Kikapcsolás:** Nyomja meg és tartsa lenyomva 5 másodpercig.

Lejátszásvezérlők:

- **Lejátszás/szünet:** Kattintson egyszer.

Telefonhívás vezérlés:

- **Hívás felvétele/letétele:** Kattintson egyszer.
- **Váltás mobiltelefonra:** Dupla kattintás hívás közben.
- **Bejövő hívás elutasítása:** Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig.
- **Hangasszisztens aktiválása:** (A Bluetooth-nak be kell lennie, és nem lehet hívás közben).

Zajszűrő (NC) gomb:

- **Ciklikus üzemmódok:** Kattintson erre a gombra az ANC ON, Pass-Through (átlátszósági mód) és az ANC OFF között váltáshoz.

Hangerő- és sávszabályzó:

- **Hangerő növelése (+):**
    - Kattintson egyszer a hangerő növeléséhez.
    - Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig az előző zeneszámra való ugráshoz.

- **Hangerő csökkentése (-):**
    - Kattintson egyszer a gombra a hangerő csökkentéséhez.
    - Nyomja meg és tartsa lenyomva 2 másodpercig a következő zeneszámra való ugráshoz.

Biztonsági információk

- **Ne szerelje szét:** Soha ne próbálja meg kinyitni vagy szétszerelni a fejhallgatót. A belsejében nincsenek a felhasználó által szervizelhető alkatrészek, és a termék megbolygatása károsodáshoz vagy a garancia érvénytelenítéséhez vezethet.
- **Hőmérsékletnek való kitettség:** (0 °C) alatti vagy 45 °C (113 °F) feletti hőmérsékletnek ne tegye ki a fejhallgatót. A szélsőséges hőmérsékletek károsíthatják a belső alkatrészeket, vagy lerövidíthetik az akkumulátor élettartamát.
- **Viharbiztonság:** Ne használja a fejhallgatót vihar idején. Ez növelheti az áramütés veszélyét és károsíthatja a fejhallgató működését.
- **Tisztítási útmutató:** Ne használjon olajat, alkoholt vagy illékony folyadékokat a fejhallgató tisztításához. A tisztaság megőrzése és az anyag sérülésének elkerülése érdekében használjon puha, száraz ruhát.
- **Hangerőszintek:** Ne hallgasson zenét nagy hangerőn hosszabb ideig. A hangos hangoknak való tartós kitettség halláskárosodást okozhat.
- **Forgalomban való használat:** Kerülje a fejhallgató viselését a forgalomban vagy bármilyen olyan helyzetben, amely a környezet teljes tudatosságát igényli. Ez magában foglalja az utakon való átkelést vagy a járművek üzemeltetését, ahol a fejhallgató blokkolhatja a külső hangokat, ami balesetekhez vezethet.
- **Gyermekbiztonság:** A fejhallgató használata során a gyermekek számára a felnőttek felügyelete szükséges a biztonságos és megfelelő kezelés érdekében.

GYIK

Miért nem kapcsol be a fejhallgató?

- Győződjön meg arról, hogy a fejhallgató elegendő akkumulátorteljesítménnyel rendelkezik. Ha az akkumulátor töltöttsége alacsony, töltse fel a fejhallgatót legalább 30 percig a mellékelt USB-kábel segítségével, mielőtt megpróbálná bekapcsolni.

Miért nem tud a fejhallgató zenét lejátszani, miután sikeresen csatlakoztattam az Android készülékemhez?

- A fejhallgató párosítása után lépjen be a készülék Bluetooth-beállításaiba. Kattintson a párosított fejhallgató nevére, és győződjön meg róla, hogy a "Media Audio" opció engedélyezve van.

Miért nincs hang a fejhallgatóból telefonhívás közben, miután csatlakoztattam az Android készülékemhez?

- Nyissa meg a Bluetooth menüt az Android készülékén. Kattintson a fejhallgató nevére, és győződjön meg róla, hogy a "Telefonhang" opció engedélyezve van a telefonhívás funkcióhoz.

Miért instabil a Bluetooth-kapcsolat vagy miért okoz megszakításokat?

- Próbálja meg csökkenteni a fejhallgató és a készülék közötti távolságot. Győződjön meg róla, hogy a hatékony Bluetooth-tartományon belül vannak (ideális körülmények között 10 méter).
- Kerülje az erős vezeték nélküli források, például Wi-Fi routerek vagy GPRS-jelek okozta interferenciát.
- Ellenőrizze, hogy a készülék Bluetooth-antennája nincs-e blokkolva.

Miért nem egyeznek egyes vezérlési funkciók a kézikönyvben található utasításokkal, amikor harmadik féltől származó zene- vagy videolejátszó alkalmazásokat használ?

- A harmadik féltől származó alkalmazások eltérő alapértelmezett beállításokkal rendelkezhetnek a vezérlési funkciókhoz. A legjobb élmény érdekében használja a készülék gyártója által biztosított vagy az operációs rendszer által ajánlott zene- vagy videoalkalmazásokat.

Specifikáció

Név	Vezeték nélküli fejhallgató
Modell	HQ51
Súly	246 g
Fülhallgató mérete	170 × 192 × 82 mm
Az akkumulátor kapacitása	720 mAh
Töltési idő	80 perc

Játékidő (ANC ki)	100 óra
Játékidő (ANC bekapcsolva)	65 óra
Hangszóró impedancia	32 Ω
Vezeték nélküli hatótávolság	10 m
Bluetooth verzió	Bluetooth® 5.4
Bluetooth protokollok	HFP / A2DP / AVRCP
Bemenet	5 V ⎓ 1,1 A
Maximális teljesítmény	20 mW
Üzemi hőmérséklet	0°C - 45°C
Frekvenciatartomány	2,400 GHz - 2,4835 GHz

1MORE App

- A szárazföldi Kínán kívüli felhasználók számára töltse le az 1MORE alkalmazást a további funkciók, firmware-frissítések és személyre szabott beállítások eléréséhez.

Megjegyzés: Az alkalmazás kezelőfelülete készüléktől függően változhat. A pontos útmutatásért tekintse meg az eszközén megjelenő felületet.

Extra funkciók

- **Párosítás feloldása:** Tartsa nyomva a "+" és a "-" gombot egyszerre 5 másodpercig. Ezáltal az aktuális kapcsolat párosítása megszűnik.
- **Biztonsági párosítás:** Ha a párosított eszköz 3.0 vagy régebbi Bluetooth-verziót használ, a kapcsolat létrehozásához be kell írnia a "0000" alapértelmezett biztonsági kódot.
- **Akkumulátor / hangerő kijelző:** A fejhallgató akkumulátorszint- és hangerő-kijelzője csak iOS-eszközökön támogatott, és előfordulhat, hogy más operációs rendszerekkel nem működik.
- **Hatótávolságon kívüli kezelés:** Ha a fejhallgató kimozdul a vezeték nélküli hatótávolságból, 3 percig megpróbál újra csatlakozni. Ha nem jön létre újra kapcsolat, a fejhallgató automatikusan kikapcsol.
- **OTA firmware frissítés:** A firmware-frissítés az 1MORE alkalmazáson keresztül végezhető el, miközben a fejhallgatók egymáshoz vannak csatlakoztatva, és legalább 10%-os akkumulátor töltöttségi szint van hátra.

Tipp:

- Olvassa el figyelmesen ezt a használati útmutatót, és őrizze meg a későbbi használatra. Az irányelvek betartása biztosítja a termék megfelelő és biztonságos használatát.
- A fejhallgató első használata előtt töltse fel teljesen az akkumulátort, hogy biztosítsa az akkumulátor optimális teljesítményét.
- Ha a fejhallgatót több mint 3 hónapig nem használták, használat előtt töltse fel. A rendszeres töltés segít megőrizni az akkumulátor kapacitását és meghosszabbítja az akkumulátor élettartamát.
- Száraz környezetben a statikus elektromosság miatt enyhe zsibbadást tapasztalhat a fülében. Ez természetes jelenség, és nem tükrözi a termék minőségét.

Jótállási feltételek

Az Alza.cz értékesítési hálózatában vásárolt új termékre 2 év garancia vonatkozik. Ha a garanciális időszak alatt javításra vagy egyéb szolgáltatásra van szüksége, forduljon közvetlenül a termék eladójához, a vásárlás dátumával ellátott eredeti vásárlási bizonylatot kell bemutatnia.

Az alábbiak a jótállási feltételekkel való ellentétnek minősülnek, amelyek miatt az igényelt követelés nem ismerhető el:

- A terméknek a termék rendeltetésétől eltérő célra történő használata, vagy a termék karbantartására, üzemeltetésére és szervizelésére vonatkozó utasítások be nem tartása.
- A termék természeti katasztrófa, illetéktelen személy beavatkozása vagy a vevő hibájából bekövetkezett mechanikai sérülése (pl. szállítás, nem megfelelő eszközökkel történő tisztítás stb. során).
- A fogyóeszközök vagy alkatrészek természetes elhasználódása és öregedése a használat során (pl. akkumulátorok stb.).
- Káros külső hatásoknak való kitettség, például napfény és egyéb sugárzás vagy elektromágneses mezők, folyadék behatolása, tárgyak behatolása, hálózati túlfeszültség, elektrosztatikus kisülési feszültség (beleértve a villámlást), hibás táp- vagy bemeneti feszültség és e feszültség nem megfelelő polaritása, kémiai folyamatok, például használt tápegységek stb.
- Ha valaki a termék funkcióinak megváltoztatása vagy bővítése érdekében a megvásárolt konstrukcióhoz képest módosításokat, átalakításokat, változtatásokat végzett a konstrukción vagy adaptációt végzett, vagy nem eredeti alkatrészeket használt.

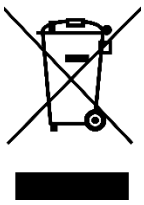
EU-megfelelőségi nyilatkozat

Ez a berendezés megfelel a 2014/53/EU irányelv alapvető követelményeinek és egyéb vonatkozó rendelkezéseinek.

CE

WEEE

Ezt a terméket nem szabad normál háztartási hulladékként ártalmatlanítani az elektromos és elektronikus berendezések hulladékairól szóló uniós irányelvnek (WEEE - 2012/19 / EU) megfelelően. Ehelyett vissza kell juttatni a vásárlás helyére, vagy át kell adni az újrahasznosítható hulladékok nyilvános gyűjtőhelyén. Azzal, hogy gondoskodik a termék megfelelő ártalmatlanításáról, segít megelőzni a környezetre és az emberi egészségre gyakorolt esetleges negatív következményeket, amelyeket egyébként a termék nem megfelelő hulladékkezelése okozhatna. További részletekért forduljon a helyi hatósághoz vagy a legközelebbi gyűjtőponthoz. Az ilyen típusú hulladék nem megfelelő ártalmatlanítása a nemzeti előírásoknak megfelelően pénzbírságot vonhat maga után.



Sehr geehrter Kunde,

vielen Dank für den Kauf unseres Produkts. Bitte lesen Sie die folgenden Anweisungen vor dem ersten Gebrauch sorgfältig durch und bewahren Sie diese Bedienungsanleitung zum späteren Nachschlagen auf. Beachten Sie insbesondere die Sicherheitshinweise. Wenn Sie Fragen oder Kommentare zum Gerät haben, wenden Sie sich bitte an den Kundenservice: www.alza.de/kontakt, www.alza.at/kontakt

Lieferant Alza.cz a.s., Jankovcova 1522/53, Holešovice, 170 00 Prag 7, www.alza.cz

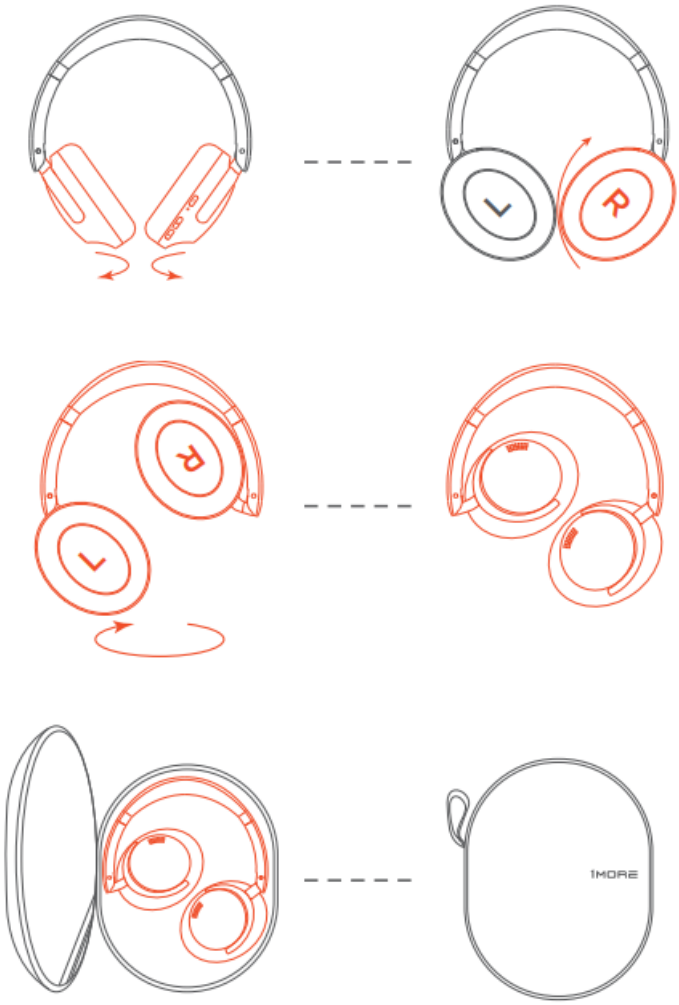
Einstellungen

Kopfhörer-Rotation:

- Das Kopfhörerband kann durch Drehen der Ohrmuscheln nach außen (wie durch die roten Pfeile dargestellt) eingestellt werden, um einen bequemen Sitz für verschiedene Kopfformen und -größen zu gewährleisten. Diese Drehung erleichtert auch die Aufbewahrung und das Tragen.

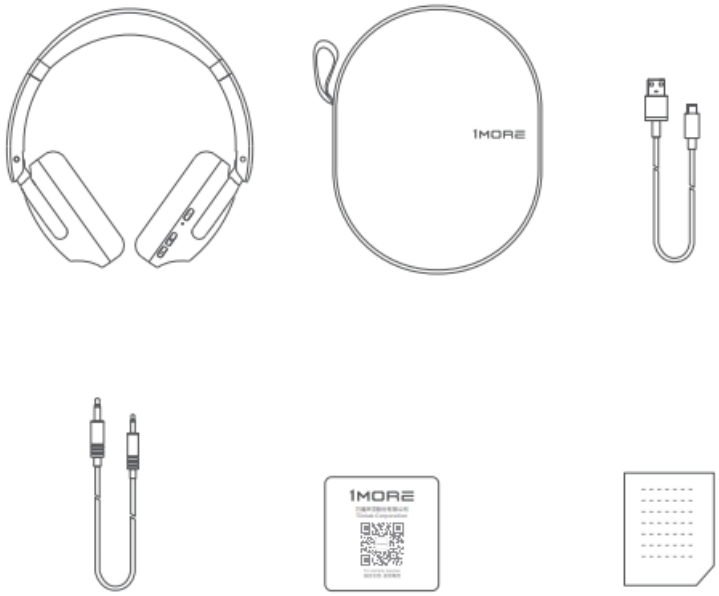
L/R Identifikation:

- Die Kopfhörer sind auf der Innenseite mit L (links) und R (rechts) beschriftet.
- Achten Sie beim Tragen darauf, dass sich die L-Seite am linken Ohr und die R-Seite am rechten Ohr befindet. Die richtige Ausrichtung gewährleistet ein optimales Klangerlebnis und die Ausrichtung auf die Stereokanäle.



Packungsinhalt

- **Kopfhörer:** Die primären kabellosen Kopfhörer sind abgebildet und zeigen ihr schlankes Design und den verstellbaren Kopfbügel.
- **Tragetasche:** Zum Schutz und zur Aufbewahrung der Kopfhörer auf Reisen oder bei Nichtgebrauch wird eine robuste Tragetasche der Marke 1MORE mitgeliefert.
- **USB-C-Ladekabel:** Ein USB-C-Kabel zum Aufladen des Kopfhörers. Das Kabel verbindet den Kopfhörer mit einer kompatiblen Stromquelle.
- **3,5-mm-Audiokabel:** Ein standardmäßiges 3,5-mm-Audiokabel für den Anschluss des Kopfhörers an Geräte ohne Bluetooth-Funktionalität.
- **Schnellstart-Anleitung:** Ein kompaktes Handbuch mit wichtigen Informationen zu Einrichtung und Betrieb. Sie kann einen QR-Code für den Zugriff auf Online-Ressourcen enthalten.



Bluetooth-Kopplung

- Schalten Sie den Kopfhörer ein, indem Sie die Einschalttaste 2 Sekunden lang gedrückt halten.
- Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Smartphone oder Gerät.
- Wählen Sie "1MORE HQ31" aus der Liste der verfügbaren Geräte auf Ihrem Bildschirm.
- Sobald die Verbindung hergestellt ist, wird ein Bestätigungssymbol angezeigt, das die erfolgreiche Kopplung bestätigt.

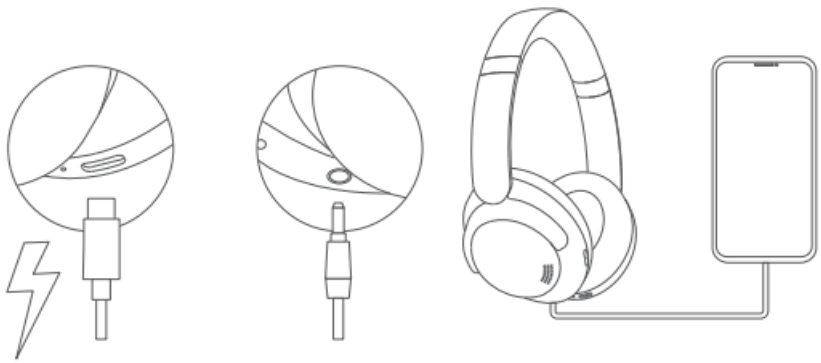
Aufladen der Kopfhörer

Anschluss zum Aufladen:

- Die Kopfhörer verfügen über einen USB-C-Ladeanschluss, der sich an der Unterseite einer Hörmuschel befindet.
- **Aufladeprozess:**
    - Stecken Sie das mitgelieferte USB-C-Kabel in den Ladeanschluss. Schließen Sie das andere Ende an eine kompatible Stromquelle an.
    - Während des Ladevorgangs gibt die Kopfhöreranzeige einen visuellen Hinweis auf den Ladestatus. Stellen Sie sicher, dass die Kopfhörer für eine optimale Leistung vollständig aufgeladen sind.

Audio-Anschluss:

- Die Kopfhörer verfügen über eine 3,5-mm-Audiobuchse für kabelgebundenes Hören, die sich neben dem USB-C-Anschluss an einer Hörmuschel befindet.
- **Verwendung des Audiokabels:**
    - Stecken Sie ein Ende des mitgelieferten 3,5-mm-Kabels in die Audiobuchse des Kopfhörers und das andere Ende in das Audiogerät (z. B. Smartphone, Tablet oder Musikplayer).
    - Mit dieser Funktion können Sie die Kopfhörer verwenden, ohne auf Bluetooth oder Batteriebetrieb angewiesen zu sein.



Geräteübersicht

Tastenfunktionen und Bedienelemente

Einschalttaste :

- **Einschalten:** Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt.
- **Ausschalten:** Halten Sie die Taste 5 Sekunden lang gedrückt.

Steuerelemente für die Wiedergabe:

- **Abspielen/Pause:** Einmal klicken.

Steuerungen für Telefonanrufe:

- **Anruf annehmen/auflegen:** Klicken Sie einmal.
- **Wechseln Sie zum Mobiltelefon:** Doppelklicken Sie während eines Anrufs.
- **Eingehenden Anruf ablehnen:** Drücken und halten Sie 2 Sekunden lang.
- **Aktivieren Sie den Sprachassistenten:** Doppelklicken Sie darauf (Bluetooth muss eingeschaltet sein und darf sich nicht in einem Gespräch befinden).

Taste zur Geräuschunterdrückung (NC):

- **Durch die Modi wechseln:** Klicken Sie hier, um zwischen ANC EIN, Pass-Through (Transparenzmodus) und ANC AUS zu wechseln.

Lautstärke- und Track-Regler:

- **Lautstärke erhöhen (+):**
    - Klicken Sie einmal, um die Lautstärke zu erhöhen.
    - Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um zum vorherigen Titel zu springen.

- **Verringerung der Lautstärke (-):**
    - Klicken Sie einmal, um die Lautstärke zu verringern.
    - Halten Sie die Taste 2 Sekunden lang gedrückt, um zum nächsten Titel zu springen.

Informationen zur Sicherheit

- **Nicht demontieren:** Versuchen Sie niemals, den Kopfhörer zu öffnen oder zu zerlegen. Im Inneren befinden sich keine Teile, die vom Benutzer gewartet werden können, und ein Eingriff in das Produkt kann zu Schäden oder zum Erlöschen der Garantie führen.
- **Temperatureinwirkung:** Vermeiden Sie es, den Kopfhörer Temperaturen unter 0°C (32°F) oder über 45°C (113°F) auszusetzen. Extreme Temperaturen können die internen Komponenten beschädigen oder die Lebensdauer der Batterie verkürzen.
- **Sicherheit bei Gewitter:** Verwenden Sie den Kopfhörer nicht während eines Gewitters. Dies kann das Risiko eines Stromschlags erhöhen und die Funktionsfähigkeit des Kopfhörers beeinträchtigen.
- **Reinigungshinweise:** Verwenden Sie zur Reinigung des Kopfhörers kein Öl, keinen Alkohol und keine flüchtigen Flüssigkeiten. Verwenden Sie ein weiches, trockenes Tuch, um die Sauberkeit zu erhalten und eine Beschädigung des Materials zu vermeiden.
- **Lautstärkepegel:** Hören Sie nicht über einen längeren Zeitraum mit hoher Lautstärke Musik. Längeres Hören von lauten Tönen kann zu Gehörschäden führen.
- **Verwendung im Verkehr:** Vermeiden Sie das Tragen von Kopfhörern im Straßenverkehr oder in anderen Situationen, in denen Sie Ihre Umgebung vollständig wahrnehmen müssen. Dies gilt auch für das Überqueren von Straßen oder den Betrieb von Fahrzeugen, wo Kopfhörer Außengeräusche blockieren und zu Unfällen führen können.
- **Sicherheit für Kinder:** Kinder unter 6 Jahren müssen bei der Benutzung der Kopfhörer von einem Erwachsenen beaufsichtigt werden, um eine sichere und ordnungsgemäße Handhabung zu gewährleisten.

FAQ

Warum lassen sich die Kopfhörer nicht einschalten?

- Vergewissern Sie sich, dass der Kopfhörer über eine ausreichende Batterieleistung verfügt. Wenn die Batterie schwach ist, laden Sie den Kopfhörer

mindestens 30 Minuten lang über das mitgelieferte USB-Kabel auf, bevor Sie versuchen, ihn einzuschalten.

Warum können die Kopfhörer nach erfolgreicher Verbindung mit meinem Android-Gerät keine Musik abspielen?

- Nachdem Sie den Kopfhörer gekoppelt haben, gehen Sie zu den Bluetooth-Einstellungen Ihres Geräts. Klicken Sie auf den Namen des gekoppelten Kopfhörers und stellen Sie sicher, dass die Option "Media Audio" aktiviert ist.

Warum kommt kein Ton aus den Kopfhörern, wenn ich nach der Verbindung mit meinem Android-Gerät telefoniere?

- Öffnen Sie das Bluetooth-Menü auf Ihrem Android-Gerät. Klicken Sie auf den Namen des Kopfhörers und vergewissern Sie sich, dass die Option "Telefon-Audio" für die Telefonanruf-Funktion aktiviert ist.

Warum ist die Bluetooth-Verbindung instabil oder wird unterbrochen?

- Versuchen Sie, den Abstand zwischen den Kopfhörern und Ihrem Gerät zu verringern. Stellen Sie sicher, dass sie sich innerhalb der effektiven Bluetooth-Reichweite befinden (10 Meter unter idealen Bedingungen).
- Vermeiden Sie Störungen durch starke Funkquellen wie Wi-Fi-Router oder GPRS-Signale.
- Vergewissern Sie sich, dass die Bluetooth-Antenne Ihres Geräts nicht blockiert ist.

Warum stimmen einige Steuerfunktionen nicht mit den Anweisungen im Handbuch überein, wenn Musik- oder Video-Player-Apps von Drittanbietern verwendet werden?

- Apps von Drittanbietern haben möglicherweise andere Standardeinstellungen für Steuerungsfunktionen. Verwenden Sie für ein optimales Erlebnis die vom Hersteller Ihres Geräts bereitgestellten oder die vom Betriebssystem empfohlenen Musik- oder Video-Apps.

Spezifikation

Name	Kabellose Kopfhörer
Modell	HQ51
Gewicht	246 g
Größe der Ohrstöpsel	170 × 192 × 82 mm

Batteriekapazität	720 mAh
Aufladezeit	80 Minuten
Spielzeit (ANC aus)	100 Stunden
Spielzeit (ANC ein)	65 Stunden
Lautsprecher-Impedanz	32 Ω
Drahtlose Reichweite	10 m
Bluetooth-Version	Bluetooth® 5.4
Bluetooth-Protokolle	HFP / A2DP / AVRCP
Eingabe	5 V ⎓ 1,1 A
Maximale Leistungsabgabe	20 mW
Betriebstemperatur	0°C - 45°C
Frequenzbereich	2,400 GHz - 2,4835 GHz

1MORE App

- Benutzer außerhalb Chinas können die 1MORE App herunterladen, um zusätzliche Funktionen, Firmware-Upgrades und personalisierte Einstellungen zu erhalten.

Hinweis: Die Oberfläche der App kann je nach Gerät variieren. Beziehen Sie sich für eine genaue Anleitung auf die auf Ihrem Gerät angezeigte Oberfläche.

Zusätzliche Funktionen

- **Entkoppeln:** Um den Kopfhörer in den automatischen Erkennungsmodus zurückzusetzen, halten Sie die Tasten "+" und "-" gleichzeitig 5 Sekunden lang gedrückt. Dadurch wird das Pairing der aktuellen Verbindung aufgehoben.
- **Sicherheitspaarung:** Wenn das gekoppelte Gerät Bluetooth Version 3.0 oder älter verwendet, müssen Sie den Standard-Sicherheitscode "0000" eingeben, um eine Verbindung herzustellen.
- **Batterie-/Lautstärkeanzeige:** Die Anzeige des Batteriestands und der Lautstärke der Kopfhörer wird nur von iOS-Geräten unterstützt und funktioniert möglicherweise nicht mit anderen Betriebssystemen.
- **Handhabung außerhalb der Reichweite:** Wenn der Kopfhörer die Funkreichweite verlässt, versucht er 3 Minuten lang, die Verbindung wiederherzustellen. Wenn die Verbindung nicht wiederhergestellt wird, schaltet sich der Kopfhörer automatisch aus.
- **OTA-Firmware-Update:** Firmware-Updates können über die 1MORE App durchgeführt werden, während die Kopfhörer miteinander verbunden sind und mindestens 10 % Batterieleistung verbleiben.

Tipp:

- Lesen Sie diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Das Befolgen der Richtlinien gewährleistet eine ordnungsgemäße und sichere Verwendung des Produkts.
- Laden Sie den Akku vollständig auf, bevor Sie den Kopfhörer zum ersten Mal benutzen, um eine optimale Akkuleistung zu gewährleisten.
- Wenn Sie die Kopfhörer länger als 3 Monate nicht benutzt haben, sollten Sie sie vor der Verwendung aufladen. Regelmäßiges Aufladen trägt zur Erhaltung der Batteriekapazität bei und verlängert die Lebensdauer der Batterie.
- In trockenen Umgebungen können Sie aufgrund statischer Elektrizität ein leichtes Taubheitsgefühl in den Ohren verspüren. Dies ist ein natürliches Phänomen und spiegelt nicht die Qualität des Produkts wider.

Garantiebedingungen

Auf ein neues Produkt, das im Vertriebsnetz von Alza gekauft wurde, wird eine Garantie von 2 Jahren gewährt. Wenn Sie während der Garantiezeit eine Reparatur oder andere Dienstleistungen benötigen, wenden Sie sich direkt an den Produktverkäufer. Sie müssen den Originalkaufbeleg mit dem Kaufdatum vorlegen.

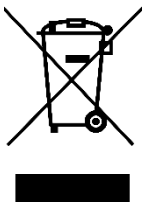
Als Widerspruch zu den Garantiebedingungen, für die der geltend gemachte Anspruch nicht anerkannt werden kann, gelten:

- Verwendung des Produkts für einen anderen Zweck als den, für den das Produkt bestimmt ist, oder Nichtbeachtung der Anweisungen für Wartung, Betrieb und Service des Produkts.
- Beschädigung des Produkts durch Naturkatastrophe, Eingriff einer unbefugten Person oder mechanisch durch Verschulden des Käufers (z. B. beim Transport, Reinigung mit unsachgemäßen Mitteln usw.).
- Natürlicher Verschleiß und Alterung von Verbrauchsmaterialien oder Komponenten während des Gebrauchs (wie Batterien usw.).
- Exposition gegenüber nachteiligen äußeren Einflüssen wie Sonnenlicht und anderen Strahlungen oder elektromagnetischen Feldern, Eindringen von Flüssigkeiten, Eindringen von Gegenständen, Netzüberspannung, elektrostatische Entladungsspannung (einschließlich Blitzschlag), fehlerhafte Versorgungs- oder Eingangsspannung und falsche Polarität dieser Spannung, chemische Prozesse wie verwendet Netzteile usw.
- Wenn jemand Änderungen, Modifikationen, Konstruktionsänderungen oder Anpassungen vorgenommen hat, um die Funktionen des Produkts gegenüber der gekauften Konstruktion zu ändern oder zu erweitern oder nicht originale Komponenten zu verwenden.

EU-Konformitätserklärung

Dieses Gerät entspricht den grundlegenden Anforderungen und anderen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 2014/53/EU.

CE

WEEE

Dieses Produkt darf gemäß der EU-Richtlinie über Elektro- und Elektronik-Altgeräte (WEEE - 2012/19 / EU) nicht über den normalen Hausmüll entsorgt werden. Stattdessen muss es an den Ort des Kaufs zurückgebracht oder bei einer öffentlichen Sammelstelle für wiederverwertbare Abfälle abgegeben werden. Indem Sie sicherstellen, dass dieses Produkt ordnungsgemäß entsorgt wird, tragen Sie dazu bei, mögliche negative Folgen für die Umwelt und die menschliche Gesundheit zu vermeiden, die andernfalls durch eine unsachgemäße Abfallbehandlung dieses Produkts verursacht werden könnten. Wenden Sie sich an Ihre örtliche Behörde oder an die nächstgelegene Sammelstelle, um weitere Informationen zu erhalten. Die unsachgemäße Entsorgung dieser Art von Abfall kann gemäß den nationalen Vorschriften zu Geldstrafen führen.